



*Département d'Orthophonie
Gabriel DECROIX*

ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophonie
présenté par :

Camille POURCELOT

**Troubles spécifiques du langage écrit et
graphisme : étude observationnelle**

**Analyse de la trace écrite d'une cohorte de 20 sujets
dyslexiques consultant en centre référent, à l'aide du BHK.**

MEMOIRE dirigé par :

Emilie AYROLE, orthophoniste, CRDTA, CHRU Lille
Ingrid GIBARU, orthophoniste, Service Lebovici, CH Lens

Membres du jury :

Loïc GAMOT, orthophoniste, CRDTA, CHRU Lille

et les directeurs du mémoire

Lille – 2018

Annexe 1 : Fiche de renseignements et autorisation d'utilisation des données

FICHE DE RENSEIGNEMENTS

(A remplir à votre arrivée)

DATE :

NOM – PRENOM de l'enfant :

Date de naissance :

ADRESSE :

TEL :

e-mail (facultatif) :

Adresse établissement scolaire et classe actuelle :

Profession des parents	Employeur	Ville
Père :		
Mère :		

AUTORISATION

Merci de bien vouloir indiquer ci-dessous les noms, professions, adresses des médecins ou paramédicaux auxquels vous souhaitez que le bilan soit envoyé :

A noter que les parents, le médecin d'éducation nationale et le prescripteur du bilan recevront systématiquement le compte rendu

1)

2)

3)

- J'accepte que les données recueillies ce jour soient utilisées de manière anonyme à des fins d'étude et de recherche
 Je n'accepte pas

Fait à Lille, le _____

NOM lisible en majuscules :

Lien de parenté avec l'enfant :

Signature

Annexe 2 : Autorisation de filmer



Centre Hospitalier Régional
Universitaire de Lille

Autorisation individuelle d'être filmé(e), photographié(e) et/ou interviewé(e)

Je soussigné(e).....
demeurant à.....
autorise le CRDTA à :

filmer, photographier, interviewer et utiliser l'image de mon enfant mineur dont le nom
est.....
né(e) le.....à.....et demeurant à.....
.....

à des fins d'enseignement et/ou de formation.

Les documents ne seront utilisés que de façon anonyme auprès des professionnels de la santé et de l'enseignement.

Je me reconnais entièrement rempli de mes droits et je ne pourrai prétendre à aucune rémunération pour l'exploitation des droits visés à la présente.

Lu et approuvé,

Fait à.....,le.....,

Signature de la personne photographiée, filmée et/ou interviewée ou de son représentant légal :

Annexe 3 : Tableau récapitulatif des patients de l'étude

Patients	Sexe	Date de naissance	Age	Latéralité	Classe	Doublement	Catégorie socio-professionnelle		Diagnostic
							Mère	père	
1	F	05/08/2005	11;7	D	CM2	CP	7	6	DD mixte sévère
2	M	29/04/2005	11;9	D	CM2	CM1	6	5	DD mixte sévère
3	M	06/04/2008	8;11	D	CE2	0	2	2	DD mixte modérée
4	F	22/06/2006	10;8	D	CM1	CP	4	1	DD mixte modérée
5	M	27/11/2005	11;4	D	CM2	CE2	3	6	DD mixte modérée
6	M	09/10/2005	11;5	D	CM2	CE2	NC	1	DD mixte modérée
7	M	26/07/2006	10;8	D	CM2	0	4	3	DD phonologique compensée
8	M	18/07/2006	10;9	NC	CM1	CP	6	3	DD mixte sévère
9	F	16/04/2007	10;1	D	CM1	0	3	5	DD mixte modérée
10	M	10/05/2007	10;0	D	CM1	0	4	4	DD mixte modérée
11	M	15/02/2006	11;3	NC	CM2	0	2	3	DD mixte sévère
12	F	14/06/2008	9;0	D	CE2	0	3	2	DD mixte sévère
13	F	12/10/2005	11;8	D	CM2	CP	2	2	DD mixte modérée
14	M	15/11/2007	9;10	D	CM2	0	3	3	DD mixte sévère
15	F	14/12/2008	8;9	D	CM1	0	6	1	DD mixte modérée
16	M	03/11/2007	9;10	NC	CM1	0	NC	NC	DD mixte modérée
17	M	31/10/2007	10;8	G	CM2	0	3	1	DD mixte modérée
18	F	19/10/2006	11;0	D	CM2	CP	6	NC	DD mixte modérée
19	M	19/03/2008	9;7	D	CE2	CP	4	4	DD mixte sévère
20	M	29/12/2008	8;10	D	CM1	NC	4	5	DD mixte compensée

Catégories socio-professionnelles
1= artisans, commerçants, chef d'entreprise
2= cadres et professions intellectuelles supérieures
3= professions intermédiaires
4= employés
5= ouvriers
6= autres personnes sans activité professionnelle
7= autre

Annexe 4 : Texte à recopier du BHK

BHK Echelle d'évaluation rapide de l'écriture

Texte à recopier

Il fait très beau
Je suis bien
Je vois de l'eau
mais je ne sais pas
où elle va

L'eau venait sur les côtés, avec une grande force. Des enfants étaient près de moi. Le plus petit, donnait ses affaires à une femme.

Cette femme, qui était grande et belle, devait être une amie. Elle lui avait pris la main, et je les voyais aller vers une place : la plus belle de notre ville ! Un des enfants, donnait des choses à un autre ; mais, je ne savais pas ce que c'était.

J'étais trop loin ; alors, je me dirigeais doucement vers eux, pour mieux voir. Un des enfants me regardait. Il me fit signe de venir, avec lui, dans le groupe.

J'entendais des rires et des paroles joyeuses. J'étais content car ils m'avaient demandé de venir. Je les regardais en souriant puis je leur demandais leurs noms.

En faisant de grands bruits, ils me donnaient leurs petits noms, tous en même temps. « Je n'ai pas tout compris » dis-je en riant. Le plus grand du groupe me regardait avec un œil sympathique et voulait savoir si j'étais du coin. « Non, je viens d'arriver depuis peu » lui dis-je. « Alors bienvenu parmi nous » dit-il.

Nous avons ensuite cherché un jeu que nous aurions pu faire. Il fallait tous se réunir, pour trouver quelque chose. Nous avons fini par nous accorder, après de longs discours : on allait faire des bateaux dans l'eau. Nous avons décidé de nous séparer en petits groupes, pour rapporter du matériel : du bois et divers objets... Mais, la pluie s'est mise à tomber fort. Alors, nous sommes allés, en courant et en riant, avec mes nouveaux camarades de jeux, dans une vieille maison, trouver de nouvelles idées !



Annexe 5 : Feuille de cotation du BHK

Critères						TOTAL	
1. Ecriture grande							
2. Inclinaison de la marge vers la droite							
	Phrases	1	2	3	4	5	
3. Lignes non planes							
4. Mots serrés							
5. Ecriture chaotique							
6. Liens interrompus entre les lettres							
7. Télescopages							
8. Variation dans la grandeur des lettres troncs							
9. Hauteur relative incorrecte							
10. Distorsion des lettres							
11. Formes de lettres ambiguës							
12. Lettres retouchées							
13. Hésitations et tremblements							
Score Total							

REMARQUES : translinéarité, omission de la partie gauche, etc. (cf. manuel p. 33 et suivantes).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Annexe 6 : Questionnaire d'évaluation du graphisme



Questionnaire d'évaluation du graphisme de l'enfant

Pour bien écrire et être lisible, votre enfant doit savoir :

- Donner la bonne forme aux lettres (graphisme)
- Choisir la bonne orthographe pour les mots.

Le questionnaire ci-dessous ne s'intéresse pas à l'orthographe mais au graphisme de votre enfant. Il nous aidera à mieux comprendre le rôle que joue le graphisme dans son écriture.

D'avance, nous vous remercions pour votre contribution.

Nom : Prénom : Date :

1) Un professionnel vous a-t-il déjà alerté sur le graphisme de votre enfant ?

Oui Non

Si oui, de qui provient la plainte ? (enseignant, enseignant spécialisé, médecin de l'éducation nationale, etc)

.....

Remarques éventuelles :

2) Votre enfant est-il pénalisé par une lenteur d'écriture ? exemples : copie de leçon incomplète, évaluation inachevée

Jamais	Très occasionnellement	Occasionnellement	Souvent	Très souvent
<input type="checkbox"/>				
1	2	3	4	5

Remarques éventuelles :

3) Votre enfant se plaint-il de crampes ou de douleurs pendant l'écriture ?

Crampes Douleurs

Jamais	Très occasionnellement	Occasionnellement	Souvent	Très souvent
<input type="checkbox"/>				
1	2	3	4	5

Si oui, où se manifestent ces douleurs ?

Epaule Poignet Doigts Autre

Remarques éventuelles :

4) Comment s'est déroulé l'apprentissage du graphisme ?

- Concernant le dessin :

Très difficilement	Difficilement	Correctement	Bien	Très bien
<input type="checkbox"/>				
1	2	3	4	5

- Concernant la forme des lettres :

<i>Très difficilement</i>	<i>Difficilement</i>	<i>Correctement</i>	<i>Bien</i>	<i>Très bien</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1	2	3	4	5

Remarques éventuelles :

5) Au cours de quelle classe s'est déroulé le choix de la main utilisée pour l'écriture ?

.....

Remarques éventuelles :

6) Est-il facile pour vous de reconnaître les lettres que votre enfant écrit (graphisme) ?

<i>Très difficile</i>	<i>Difficile</i>	<i>Souvent facile</i>	<i>Facile</i>	<i>Très facile</i>
<input type="checkbox"/>				
1	2	3	4	5

Remarques éventuelles :

6) Si l'écriture pose problème (graphisme), des moyens ont-ils été mis en place ?

	<i>Oui</i>	<i>Non</i>
- Stylo ergonomique ou guide-doigts :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Réduction du temps d'écriture à l'école :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Utilisation d'un ordinateur :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Autre :		

Remarques éventuelles :

7) Le graphisme de votre enfant est-il de meilleure qualité lorsqu'on lui accorde plus de temps ?

<i>Oui</i>	<i>Non</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Remarques éventuelles :

8) Dans quelle mesure votre enfant apprécie-t-il l'écriture ?

<i>Pas du tout</i>	<i>Peu</i>	<i>Correctement</i>	<i>Bien</i>	<i>Beaucoup</i>
<input type="checkbox"/>				
1	2	3	4	5

Remarques éventuelles :

Questionnaire élaboré dans le cadre d'un mémoire d'orthophonie encadré par E. AYROLE et I.GIBARU,

réalisé par C. POURCELOT au CRDTA de Lille en 2016-2018

Annexe 7 : Tableau récapitulatif des scores au BHK

Sujets N=20	Vitesse		Score moyen	
1	131	-1,48 ET	21	-3,24 ET
2	151	-1,02 ET	24,5	-3,53 ET
3	67	-2,43 ET	8,5	1,02 ET
4	139	-2,01 ET	18,5	-1,58 ET
5	272	0,66 ET	7,5	1,19 ET
6	213	-0,16 ET	19,5	-2,14 ET
7	223	-0,02 ET	26,5	-4,08 ET
8	100	-1,67 ET	31,5	-5,94 ET
9	212	-0,44 ET	15	-0,66 ET
10	157	-0,82 ET	16	-1,09 ET
11	184	-0,56 ET	34	-6,17 ET
12	135	-0,78 ET	11	0,14 ET
13	300	0,94 ET	15	-1,42 ET
14	142	-1,15 ET	25,5	-3,81 ET
15	192	-0,87 ET	18	-1,45 ET
16	179	-0,5 ET	27,5	-4,69 ET
17	187	-0,52 ET	14	-0,61 ET
18	284	0,71 ET	20	-2,94 ET
19	110	-1,41 ET	28,5	-3,42 ET
20	211	-0,03 ET	23	-3,28 ET

En rouge les scores qui constituent une performance déficitaire.

Annexe 8 : Tableau récapitulatif des scores aux différentes variables étudiées

Sujets N=20	Matrices	Cubes	Précision Visuo-motrice	Age de lecture	Score dictée	Sévérité DL-DO
P1	7	11	9	6,75	-8,17	1
P2	12	NA	8	6,67	-3,24	1
P3	10	10	18	6,83	NC	0
P4	7	7	11	7,25	-5,77	0
P5	8	11	6	7,67	-3,58	0
P6	8	14	8	7,67	0,55	0
P7	12	9	12	8,17	-1,74	0
P8	9	7	6	6,75	-4	1
P9	7	9	11	7,33	-4,45	0
P10	8	9	6	7,25	-2,23	0
P11	7	6	6	6,92	-8,62	1
P12	8	8	7	7,08	-6	1
P13	10	8	7	9,08	-1,74	0
P14	8	11	NA	7,00	-7,9	1
P15	14	9	11	7,08	-4,62	0
P16	NA	8	3	7,17	-4,16	0
P17	1	13	8	6,83	-2,67	0
P18	13	11	11	7,08	-5,41	0
P19	11	8	7	6,50	-5,54	1
P20	12	4	NA	8,17	-3,12	0

*Scores aux épreuves de Matrices, Cubes et Précision visuo-motrice en note standard
(NS)
Score à la dictée en écart-type (ET)*

**Annexe 9 : Corpus d'exemple : écriture chaotique
(critère 5)**

~~Il~~ fait-krès beau
je suis bien
je vois de l'eau
mais je ne sais pas
où elle va

**Annexe 10 : Corpus d'exemple : distorsions de lettres
(critère 10)**

Il fait où beau
je suis bien
je vois de l'eau
mais je ne sais pas
où elle va

**Annexe 11 : Corpus d'exemple : hauteur relative
incorrecte (critère 9)**

Il fait très beau
je suis bien
je vois l'eau
mais je ne bois pas
où elle va